

Az Emberi Jogok Európai Egyezményének az uniós ítélkezési gyakorlatba való belefoglalása folytán a Törvényszék tévedett, amikor elmulasztotta figyelembe venni, hogy a 96/29 irányelv orvosi nyomkövetésre vonatkozó rendelkezései kikényszerítésének Bizottság általi elutasítása megsértette-e az említett egyezmény 2. cikkét azzal, hogy a fellebbező bátyjának életét tudatosan kitétte olyan — hosszú távú sugárzás által okozott — rákos megbetegedés ellenőrizetlen és nyomon nem követett kialakulására veszélyének, mint amely a halálát okozta.

(<sup>1</sup>) A munkavállalók és a lakosság egészségének az ionizáló sugárzásból származó veszélyekkel szembeni védelmét szolgáló alapvető biztonsági előírások megállapításáról szóló, 1996. május 13-i 96/29/Euratom tanácsi irányelv (HL L 159. o., magyar nyelvű különkiadás: 5. fejezet, 2. kötet, 291. o.).

#### 2010. május 7-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Osztrák Köztársaság

(C-223/10. sz. ügy)

(2010/C 195/16)

Az eljárás nyelve: német

#### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Adam és I. Hadjiyannis meghatalmazottak)

Alperes: Osztrák Köztársaság

#### Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy az Osztrák Köztársaság — mivel nem fogadta el mindazokat a jogszabályi és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 2005/55/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek és a 2005/78/EK irányelvnek a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjóváhagyása és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetősége tekintetében történő módosításáról szóló, 2008. július 18-i 2008/74/EK bizottsági irányelvnek (<sup>1</sup>), vagy legalábbis azokról nem teljes körűen értesítette a Bizottságot — nem teljesítette az említett irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság az Osztrák Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A 2008/74 irányelv átültetésére előírt határidő 2009. január 2-án lejárt.

(<sup>1</sup>) HL L 192., 51. o.

#### A Tribunal Cível da Comarca do Porto (Portugália) által 2010. május 10-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira kontra Companhia de Seguros Tranquilidade, S.A.

(C-229/10. sz. ügy)

(2010/C 195/17)

Az eljárás nyelve: portugál

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Cível da Comarca do Porto

#### Az alapeljárás felei

Felpereek: Maria Alice Pendão Lapa Costa Ferreira, Alexandra Pendão Lapa Ferreira

Alperes: Companhia de Seguros Tranquilidade, S.A.

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Összegegyeztethető-e a kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról szóló [72/166/EGK (<sup>1</sup>), 84/5/EGK (<sup>2</sup>), 90/232/EGK (<sup>3</sup>), 2000/26/EK (<sup>4</sup>) és 2005/14/EK (<sup>5</sup>)] irányelvekkel [és különösen a 90/232 irányelv 1a. cikkével] a Código Civil 5053. cikkének értelmezése, amely kizárja a gépjárműhasználatból eredő kockázati felelősséget olyan balesetek esetén, amelyekben a gyalogos az egyetlen és kizárólagos felelős?
2. Összegegyeztethető-e ugyanezen irányelvekkel a Código Civil 570. cikkének értelmezése, amely lehetővé teszi a kártérítés csökkentését vagy kizárását mindkét fél vétkessége súlyának függvényében azokban az esetekben, amelyekben a kárt elszenvedett személy vétkes magatartása hozzájárult a kár keletkezéséhez vagy súlyosbodásához?

3. Igenlő válasz esetén, ellentétes-e a hivatkozott irányelvekkel az az értelmezés, amely lehetővé teszi a kártérítés csökkentését vagy kizárását, a baleset keletkezésében egyfelől a gyalogos vétkességére, másfelől a gépjárműnek tulajdonítható kockázatra figyelemmel?

- (<sup>1</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra és a biztosítási kötelezettség ellenőrzésére vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1972. április 24-i tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 10. o.)
- (<sup>2</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről szóló, 1983. december 30-i második tanácsi irányelv (HL 1984. L 8., 17. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 3. o.)
- (<sup>3</sup>) A gépjárműhasználattal kapcsolatos polgári jogi felelősség biztosítására vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1990. május 14-i harmadik tanácsi irányelv (HL L 129., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 1. kötet 249. o.)
- (<sup>4</sup>) A tagállamok gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó jogszabályainak közelítéséről, valamint a Tanács 73/239/EGK és 88/357/EGK irányelveinek módosításáról (Negyedik gépjármű-biztosítási irányelv) szóló, 2000. május 16-i európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 181., 65. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet 3. kötet 331. o.)
- (<sup>5</sup>) A gépjármű-felelősségbiztosításra vonatkozó 72/166/EGK, 84/5/EGK, 88/357/EGK és 90/232/EGK tanácsi irányelv, valamint a 2000/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2005. május 11-i európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 149., 14. o.)

### 2010. május 11-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Holland Királyság

(C-233/10. sz. ügy)

(2010/C 195/18)

Az eljárás nyelve: holland

#### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Nijenhuis és H. te Winkel meghatalmazottak)

Alperes: Holland Királyság

#### Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Holland Királyság — mivel nem fogadta el mindazokat a jogszabályi és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a 92/49/EGK tanácsi irányelvnek és a 2002/83/EK, a 2004/39/EK, a 2005/68/EK és a 2006/48/EK irányelvnek a pénzügyi szektorbeli részesedésszerzések és részesedésnövelések prudenciális értékelésének eljárási szabályai és az értékelés kritériumai tekintetében történő módosításáról szóló, 2007. szeptember 5-i 2007/44/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (<sup>1</sup>), vagy legalábbis azokról nem értesítette a Bizottságot — nem teljesítette az említett irányelv 7. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Bíróság a Holland Királyságot kötelezze a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelv nemzeti jogba történő átültetésére előírt határidő 2009. március 20-án lejárt.

(<sup>1</sup>) HL L 247., 1. o.

### 2010. május 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-246/10. sz. ügy)

(2010/C 195/19)

Az eljárás nyelve: francia

#### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: V. Peere és G. Zavvos meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

#### Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. május 17-i 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (<sup>1</sup>), vagy legalábbis e rendelkezéseket nem közölte a Bizottsággal — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

— a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

#### Jogalapok és fontosabb érvek

A 2006/42/EK irányelv átültetésére előírt határidő 2008. június 29-én lejárt. Márpedig a jelen kereset benyújtásának időpontjáig az alperes nem tett meg minden, az irányelv átültetéséhez szükséges intézkedést, vagy legalábbis arról nem tájékoztatta a Bizottságot.

(<sup>1</sup>) HL L 157., 24. o.; helyesbítés: HL L 76., 2007.3.16., 35. o.